

## Resúmenes/*Abstracts*

González Valerio, María Antonia. “Filosofía y poesía en el pensamiento de María Zambrano”/ “*Philosophy and poetry in the thought of María Zambrano*”

Con el nacimiento de la filosofía se han establecido diversas relaciones con la poesía, a veces más tirantes, en ocasiones más cercanas, a veces casi de un completo olvido. En Grecia se instauró la condena de la poesía: desde la llamada *crisis de la razón* se volvió indispensable replantear y repensar las relaciones entre filosofía y poesía. En este camino colmado de incertidumbre, pero sobre todo de anhelo de encontrarse, la filosofía se negó a voltear la mirada hacia la ciencia como única fuente de certidumbre y de certeza y se atrevió, más bien, a descender al abismo y a dialogar con la poesía, puesto que buscaría ahora en ésta, y en las artes, su *re-encuentro* consigo misma e incluso su *re-fundación*. En el mismo sentido que Friedrich Nietzsche, Martin Heidegger y Hans-Georg Gadamer, María Zambrano elabora una lectura crítica de la tradición filosófica a partir de su postulado de la razón poética. María Zambrano considera a la filosofía y a la poesía como dos mitades del hombre, dos mitades en enfrentamiento constante. Dos mitades que, pareciera, anuncian la totalidad del ser humano y que se vislumbra, quizá, inalcanzable; una totalidad que recuerda al *Eros* platónico de *El banquete*, al Sócrates músico de Nietzsche./ *Since its beginning, philosophy has established various relationships with poetry which are sometimes strained, at times less so and sometimes almost from complete oblivion. From Greece poetry started to be denounced: however, from the so-called crisis of reason it became essential to reopen and to rethink the relationship between philosophy and poetry. In this uncertain trajectory, but especially due to the desire to find such a relation, philosophy refused to look toward science as*

*the only source of certainty and conviction* and it dared, rather, to descend into the abyss and to dialogue with poetry. From now on it would seek, in poetry and in the arts, a way of finding itself again and even reestablishing its foundation. In the same way as Friedrich Nietzsche, Martin Heidegger and Hans-Georg Gadamer, María Zambrano produces a critical reading of the philosophical tradition starting from her hypothesis of poetic reason. María Zambrano considers philosophy and poetry to be two halves of man, two halves in constant confrontation. Two halves which, it would seem, announce the totality of the human being and which is glimpsed, perhaps, as being unattainable; a totality which recalls the platonic Eros in *The Banquet* and Nietzsche's musical Socrates.

Martínez de la Escalera, Ana María. "Heteronomías en María Zambrano"/  
*"Heteronomies in María Zambrano"*

En algún tiempo, la disyunción entre filosofía y poesía pareció nombrar el instante fundacional que dio vida singular a la filosofía, haciendo innecesario referirse a otra cosa que no fuera ella misma. La voz del pensamiento que dejaba de ser relevante para la filosofía era la fábula, donde la palabra se diferenciaba de la vida sin disociarse de ella. Para María Zambrano siempre habrá un extranjero con quien combatirá y se defenderá el pensamiento filosófico. La disyunción asegura una identidad frágil, permanentemente en crisis, siempre en peligro de verse acaparada, reducida, sofocada por la otra sabiduría. Pero también la otra y la separación que hace posible es como una reparación: mantiene unido, aunque sea sutilmente, lo separado./ *At a certain time, the disjunction between philosophy and poetry seemed to denominate the foundational moment which gave a singular life to philosophy, making it unnecessary to refer to anything that was not philosophy. The voice of thought that stopped being relevant to philosophy was the fable, where the word differed from life without disassociating itself from life. For María Zambrano there will always be a foreigner with whom she will fight and will defend philosophical thought. The disjunction assures a fragile identity, permanently in crisis, always in danger of being monopolized, reduced, suffocated by the other knowledge. But also the other and the separation which it makes possible is like a redress: it maintains united, although maybe subtly, what is separate.*

Constante, Alberto. “María Zambrano o la razón sumergida”/ *“María Zambrano or the submerged reason”*

Para María Zambrano todas las formas de saber se articulan a partir de la tradición, porque lo esencial se sitúa en el pasado, como si se tratara de un sustrato de por sí siempre sabido y transmitido. La forma de crecimiento en la sabiduría es la acumulación: los saberes se suman, entran a formar parte de un tesoro en el que no se discierne lo contradictorio. La contradicción no era importante para los sabios de la Antigüedad porque no existía la medida ni la exigencia de legitimidad que se introdujo con la filosofía. La tradición, para esta pensadora, es el saber no nacido que se vuelve pasado y se hace anónimo e inmemorial. El saber es un resultado, un fruto no siempre adquirido. Se puede saber porque siempre se ha sabido, por tradición o por herencia. El conocimiento, en cambio, tiene un carácter puramente intelectual y, por ello, adquirido./ *For María Zambrano all forms of knowledge are articulated from tradition, because what is essential is located in the past, as if it were a substratum per se which is always known and transmitted. Wisdom increases by accumulation: knowledges add up, they become part of a treasure in which the contradictory is not distinguished. For the wise men of the ancient world contradiction was not important because neither the measure nor the demand for legitimacy, introduced by philosophy, existed. Tradition, for Zambrano, is the unborn knowledge which becomes past and becomes anonymous and inmemorial. Knowledge is a result which is not always acquired. One knows because one has always known, either by tradition or inheritance. Understanding, in comparison, has a purely intellectual character and thus is acquired.*

Bernárdez, Mariana. “Zambrano: De la imagen a la mediación de la palabra”/ *“Zambrano: From the image to the mediation of the word”*

Para descifrar los enigmas planteados por la vida, afirma María Zambrano, el corazón tiene que presentarse dueño de sí y para ello necesita ser sostenido. ¿Qué significa esto? Para responder, primero debe volverse la interrogación hacia quien la hace: el hombre en el presente. Este ser vive una sucesión de instantes separados entre sí por un vacío apenas perceptible y que es indispensable para que el tiempo pase. El corazón debe sostenerse en esta situación de manera firme para que surja la respuesta; por otro, debe sostener, en el acto de responder, al sujeto para que esté presente y despierte. ¿Por qué el corazón? Tal vez porque su

latido presupone un sentido de presencia que permite a María Zambrano proponer el despertar como la apertura al conocimiento y al amor./ *According to María Zambrano in order to unravel the enigmas of life, the heart must have self-control and for that it must be sustained. What does this mean? In order to answer this the question must first be directed to the person who asks it: contemporary man. This person lives a series of moments separated by an almost imperceptible void which is essential for time to elapse. The heart must firmly sustain itself in this situation so that the answer appears; on the other hand, in the act of replying, it should sustain the subject so that it is present and it awakens. Why the heart? Perhaps because the heartbeat presupposes a sense of presence which allows María Zambrano to propose the awakening as the opening to knowledge and love.*

Lizaola, Julieta. “La condición desvalida del hombre”/ “*Man’s helpless condition*”

El dolor y el padecer se muestran, en el pensamiento de Zambrano, como raíces del alma humana. No fue el asombro la única condición anímica del hombre que lo hizo salir de sí mismo sino, también, algo más grave: el estupor. Es de ésta dimensión de donde nacemos al mundo y de donde se alimenta el pulso del pensamiento filosófico. Por ello, el asombro aristotélico, desde esta perspectiva, se perfila como el resultado de una experiencia dolorosa. Un momento de honda soledad debió de preceder a la pregunta. La observación del dolor, del sufrimiento y del padecer alientan en la autora la necesidad de realizar un trabajo teórico que nos abra a la búsqueda de lo que llama *las raíces del hombre*. Cabe señalar que Zambrano no pretende elaborar una explicación del dolor bajo ningún principio instrumental que presuponga que, una vez conceptualizado, éste podría ser manipulado, transformado o, mejor aún, eliminado. El padecer es condición del hombre y lo que lo impulsa a la acción de su propia trascendencia, a enfrentar las continuas mediaciones con que elabora la construcción de sí mismo./ *In María Zambrano’s thought pain and suffering appear as the origins of the human soul. Astonishment was not man’s only state of mind that made him come out of himself but, also, something more serious: awe. It is from this condition that we are born into the world and from where the pulse of philosophical thought is nourished. From this perspective this is the reason why Aristotelian astonishment is defined as the result of a painful experience. A moment of deep solitude must precede the question. The observation of pain, of suffering and of endurance impel the author of the need of creating a theoretical*

*work which leads us to the search of what she calls the origins of man. It should be pointed out that María Zambrano does not seek to elaborate an explanation of pain under any instrumental principle that presupposes that, once conceptualized, this could be manipulated, transformed, or even better, eliminated. Suffering is a human condition and pushes it toward the action of its own transcendence, to confront the continuous mediations with which it elaborates the construction of itself.*

Rivara Kamaji, Greta. “Al principio era el delirio... Reflexiones en torno a lo sagrado y lo divino en la filosofía de María Zambrano”/ *“In the beginning was delirium... Reflections on the sacred and the divine in María Zambrano’s philosophy”*

La idea de lo sagrado constituye uno de los puntos fundamentales del proyecto filosófico de María Zambrano. Para ella, la religiosidad es la dimensión originaria de lo humano y desde ahí se pregunta por las condiciones de posibilidad de la existencia y cobra sentido una reflexión que abarca a la historia, la religión, la poesía, etcétera. Por eso es legítimo afirmar que la pregunta por el ser en la filosofía de Zambrano implica, como en Heidegger, la interrogación por la estructura del ser del ente que pregunta./ *The idea of the sacred constitutes one of the fundamental questions in María Zambrano’s philosophical project. For Zambrano religiousness is the dimension which was the source of the human, and from there one wonders about the possible conditions of existence and a reflection which includes history, religion, poetry etc. gains meaning. Thus, it is reasonable to assert that the question about the being in Zambrano’s philosophy implies, as in Heidegger, a questioning of the structure of the being of the entity that asks.*

Revilla Guzmán, Carmen. “Acerca del lenguaje de la razón poética”/ *“On the language of poetic reasoning”*

El pensamiento de María Zambrano estaría íntimamente ligado al decir de una forma determinada. De este modo, se plantea la pregunta: ¿qué es una filosofía que se hace con palabras? En el caso de María Zambrano, podría decirse que en su relación con las palabras queda cifrado el trabajo de un complicado, pero también unitario y coherente, trayecto intelectual. Su obra recoge un continuo empeño en depositar la vida en el lenguaje, atendiendo a lo que pide salir del silencio a través

de una labor que entiende, desde el comienzo, esencialmente ligada a la comunicación. La propuesta teórica zambraniana se centra en el desarrollo de una forma de racionalidad, emparentada con la razón vital, atenta, integradora, *materna*, narrativa, mediadora y, en definitiva, poética, en la medida en que es también generadora de sentido, capaz de dar voz a lo real, especialmente a los niveles de realidad que con mayor dificultad acceden a la palabra./ *María Zambrano's thought is intimately linked to the way in which things are expressed. Thus, the question is posed: What is a philosophy that is done with words? In the case of María Zambrano, it could be said that in her relationship with words the work of a complicated, but also unitary and coherent, intellectual trajectory is encoded. Her work brings together a continued endeavor in placing life in language, paying attention to what asks to be removed from silence through a labor which from the beginning is essentially linked to communication. Zambrano's theoretical proposal is based on the development of a kind of rationality, related to the vital, attentive, motherly, narrative, mediator and, in short, poetic reason, insofar as it is also a generator of meaning, capable of giving voice to the real, especially to the levels of reality which accede to the word with greater difficulty.*

Cíntora Gómez, Armando, “¿Puede *el naturalismo normativo* evitar presupuestos *a priori* o intuitivos?”/ “*Can normative naturalism avoid a priori or intuitive premises?*”

El naturalismo normativo propuesto por Larry Laudan no puede evitar algunos presupuestos injustificados *a priori* o intuitivos, situación que contradice su propósito explícito de proponer una metametodología sin este tipo de asunciones. La metodología científica naturalizada sólo quiere ser tan empírica como las ciencias mismas y no quiere serlo ni más ni menos. De ser así, y si la ciencia empírica requiere de presupuestos *a priori* o intuitivos, entonces también puede tenerlos una metodología naturalizada de la ciencia. Pero, entonces, la distinción entre una metodología científica naturalizada y una de corte tradicional, es a lo más un asunto de matiz, dado que ambas tienen presupuestos *a priori*./ *The normative naturalism proposed by Larry Laudan cannot avoid some unjustified a priori or intuitive premises, a situation that contradicts his explicit purpose of proposing a metamethodology without these kinds of assumptions. The naturalized scientific methodology only wants to be as empirical as science itself and it*

*does not want to be so neither more nor less. Thus, and if empirical science needs a priori or intuitive premises, then a naturalized methodology of science can also have them. Yet, then, the distinction between a naturalized scientific methodology and a traditional one, is at the most a question of nuance, given that both have a priori premises.*

Dussel, Enrique. “Lo político en Levinas (Hacia una filosofía política crítica)”/ “*The political in Levinas (towards a critical political philosophy)*”

En el artículo se establece un diálogo con Emmanuel Levinas, desde *Totalité et Infini* hasta sus trabajos más recientes, con respecto a *lo político*, partiendo de la tan saludable crítica a la política como dominación estratégica totalizada, pero mostrando, también, la dificultad en la construcción de un concepto político positivo, creador, liberador en el ámbito de la exterioridad./ *The author establishes a dialogue with Emmanuel Levinas, from Totalité et Infini to his most recent works in relation to the political, starting from such salutary criticism of the political as totalized strategic domination, but at the same time showing the difficulty of constructing a political concept which is positive, creative and liberating in the realm of outward appearance.*

Fernández de Castro, Max. “Tres métodos de análisis semántico”/ “*Three methods of semantic analysis*”

El objetivo del presente trabajo es exponer tres métodos semánticos para el análisis del discurso ordinario. Estos métodos surgieron históricamente como solución a ciertos problemas tales como los que Russell presenta en “On denoting”, y que, según él, toda teoría semántica debe poder resolver. Estos son, a saber, la paradoja de la identidad (¿cómo la formulación de una identidad puede ser informativa?), la utilización de términos singulares sin denotación en frases significativas (¿cómo puede decirse algo verdadero de Pegaso si no existe?) y la excepción a las leyes de la identidad que surge en la ocurrencia de términos singulares en ciertos contextos (¿cómo es que puede decirse algo falso de Londres que es verdadero de la capital de Inglaterra?). Los métodos (o tipos de métodos) que se esbozan en el ensayo pueden ser identificados con los nombres de los autores que les dieron origen, a saber, Gottlob Frege, Bertrand Russell y Rudolf Carnap, aunque el objetivo es clasificar tipos de soluciones a los problemas mencionados y no tanto analizar las propuestas concretas de los tres filósofos aludidos, a excepción de la de Carnap

que es la menos conocida y que no tuvo secuela./ *The objective of this work is to set out three semantic methods for the analysis of ordinary discourse. These methods arose historically as a solution to certain problems such as those presented by Russell in “On denoting” and which, according to him, all semantic theory should be able to solve. These are, namely, the paradox of identity (how can the formation of an identity be informative?), the use of singular terms without denotation in significant phrases (how can something true about Pegaso be said if he did not exist?) and the exception to the laws of identity which arises in the occurrence of singular terms in certain contexts (how can one say something false about London which is true of the capital of Great Britain?). The methods (or kinds of methods) that are outlined in this essay can be identified with the names of the authors who gave rise to them, namely, Gottlob Frege, Bertrand Russell and Rudolf Carnap, although the objective is to classify kinds of solutions to the problems referred to and not so much to analyse the concrete proposal of these three philosophers, except in the case of Carnap is solution which is the lesser known and had no follow-up.*

Fondevila, Gustavo. “Desobediencia civil en Argentina”/ “*Civil disobedience in Argentina*”

La crisis económica de Argentina en años recientes derivó en la pérdida de legitimidad de las instituciones políticas del país. La medida de suspensión de las libertades y garantías de derechos individuales provocó una desobediencia civil generalizada que llevó a miles de personas a manifestar pacíficamente su repudio al gobierno de Fernando de la Rúa. Este gesto ciudadano espontáneo, desorganizado y voluntario sirvió, entre otras cosas, para formar una autodeterminación primaria directa de la voluntad popular y una autocomprensión del carácter democrático de la sociedad civil. La justificación de la desobediencia se basaba en una cuestión de derechos. Todos los manifestantes afirmaban que tenían *derecho* a desobedecer porque la desobediencia, en ciertas circunstancias, era un derecho humano. ¿Pero puede ser la desobediencia civil, en un Estado de derecho, un auténtico derecho? ¿En qué circunstancias, en el contexto legal y fuera de los derechos habituales de resistencia como huelga, manifestación, etcétera, se puede desobedecer una norma legal?/ *The recent economic crisis in Argentina led to the loss of identity of the country’s political institutions. The measure of the suspension of freedom and of the guarantee of individual rights provoked a generalized civil*



*disobedience which led thousands of people to peacefully demonstrate their repudiation of Fernando de la Rúa's government. This spontaneous, unorganized and voluntary action by the citizens served, among other things, to form a direct primary self-determination of the will of the people and a self-understanding of the democratic character of civil society. The justification of the disobedience was based on a question of rights. All the demonstrators asserted that they had the right to disobey because disobedience, in certain circumstances, was a human right. However, can civil disobedience, in a constitutional state, be an authentic right? In what circumstances, in the legal context and outside the normal rights of resistance such as strike action, demonstrations etc., can a legal norm be disobeyed?*

Islas Azais, Suzanne. "Treinta años de *Teoría de la justicia*" / "Thirty years of A Theory of Justice"

Con el proyecto rawlsiano de una teoría de la justicia resumida en dos principios básicos y la prioridad de las libertades, la filosofía moral volvía a surgir como una materia digna de reflexión rigurosa y capaz de contribuir al debate público. Rawls presentaba una defensa racional de principios normativos de justicia susceptibles de reconocimiento público como base moral para las democracias contemporáneas. A treinta años de *Teoría de la justicia*, pueden destacarse del legado rawlsiano los siguientes temas y perspectivas: la cuestión de la justicia como un problema moral-filosófico, la reconsideración de ideas y autores clásicos para la reflexión filosófica contemporánea, la filosofía como defensa razonable de un orden constitucional democrático y justo, el carácter prioritario que tiene la justicia en la cooperación social, la idea de la prioridad de las libertades, la relación de las libertades con la economía de mercado, el tema de la estabilidad de una sociedad con base en una concepción pública de la justicia y la defensa del liberalismo desde una perspectiva moral y en las condiciones actuales de vida. De alguna forma sigue siendo cierto lo que Nozick afirmó al señalar que, luego de *Teoría de la justicia*, los filósofos políticos debían trabajar según la teoría de Rawls o bien explicar por qué no lo hacen. / *With Rawls' project of a theory of justice summarized in two basic principles and the priority of freedom, moral philosophy reemerged as a subject matter worthy of rigorous reflection and able to contribute to the public debate. Rawls presented a rational defence of normative principle of justice capable of public recognition as a moral basis for contemporary democracies. Thirty years after the publication of A*

*Theory of Justice, the following topics and perspectives stand out from Rawls' legacy: the question of justice as a moral-philosophical problem, the reconsideration of classical ideas and authors for contemporary philosophical reflection, philosophy as a reasonable defence of a constitutional, democratic and just order and the top priority that justice has in social cooperation, the idea of the priority of freedom, the relationship between freedom and the market economy, the theme of the stability of a society based on a political conception of justice and the defence of liberalism from a moral perspective and in the current conditions of life. In a sense what Nozick stated on pointing out that after the publication of A Theory of Justice political philosophers should work according to Rawls' theory and if not explain why not, continues to be true.*

Salazar Carrión, Luis. "El joven Marx y la crisis de la filosofía política"/"Young Marx and the crisis of political philosophy"

Siguiendo la historia de la filosofía política, Marx es, sin duda, un autor clásico en quien sus trabajos son una forma esencial de entender el espíritu de una época de ideología revolucionaria que parte de la Revolución Francesa, hasta la caída del Muro de Berlín. Es también un pensador que ha dado lugar a múltiples interpretaciones contrapuestas y que, seguramente, seguirá siendo objeto de interminables controversias. Actualmente, cuando el marxismo parece una realidad histórica ubicada en el pasado, es cuando, quizá, es posible la creación de una valoración más balanceada y razonable del papel decisivo de Marx en la historia de la política y, de ahí, asimilar las lecciones de este autor clásico./*Within the history of political philosophy Marx is, without doubt, a classic author whose work is an essential key to understand the spirit of the age of revolutionary ideology which spans from the outbreak of the French Revolution to the fall of the Berlin wall. In addition, he is an author whose conceptual apparatus maintains its validity for any contemporary theoretical or analytical undertaking. Nowadays, when Marxism seems like a reality historically located in the past, is when, perhaps, it is possible to create a more balanced and reasonable assessment of the decisive role of Marx in the history of political thought and, hence, assimilate the teachings of this classic author.*

Sánchez Benítez, Roberto. “Racionalidad y democracia en el pragmatismo rortiano”/“*Rationality and democracy in Rorty’s pragmatism*”

Si no es posible encontrar un fundamento racional para las democracias liberales, esto es, argumentar que constituyen sistemas políticos superiores a otros (la caída del socialismo no es suficiente, como ha sostenido popularmente Fukuyama), entonces queda el hecho de estarla evaluando constantemente a partir de sus consecuencias, y exigir reformas seriadas que representen una transformación de índole ético y cultural. Hablar de democracia, como veremos, es hacerlo a propósito de una “identidad y comunidad morales”. Tarea central de las democracias contemporáneas, ahí donde seamos capaces de identificarlas, consiste en ampliar las “obligaciones morales” que tienden a incorporar en mayor medida el “ellos” al “nosotros”, de forma que el “mundo” de cada cual no sea destruido (solidaridad). Rorty se inscribe en la tradición de Dewey al seguir destacando el vínculo del pragmatismo con los problemas de la democracia, es decir, entender a éste como un proyecto para una utopía social democrática./ *If it is impossible to find a rational foundation for liberal democracies, that is, to argue that they constitute political systems which are superior to others (the fall of socialism is not sufficient, as Fukuyama has popularly sustained), then it remains to constantly evaluate democratic systems from its consequences, and demanding a series of reforms that represent a transformation of an ethic and cultural nature. To speak of democracy, as we will see, is to do so with regard to a “moral identity and community”. A central task of contemporary democracies, where we are able to identify them, consists in widening the “moral obligations” which tend to incorporate in a greater measure “them” to “us”, in such a way that the “world” of each one is not destroyed (solidarity). Rorty inscribes himself in the Deweyan tradition by continuing to highlight the link of pragmatism with the problems of democracy, that is, to understand pragmatism as a project for a social democratic utopia.*

Schettino, Humberto. “Las condiciones de la democracia posible: *El Federalista y Tocqueville*”/ “*The conditions of a possible democracy: The Federalist and Tocqueville*”

Una revisión somera de la teoría contemporánea de la democracia ofrece el siguiente panorama: por un lado, una valoración positiva de la forma *efectiva* de la

democracia, es decir, la democracia liberal y representativa porque provee estabilidad, se respetan las libertades y tienen altos niveles de legitimidad; y, por el otro, una crítica de la democracia por *ineficiente, representativa* y no *participativa* y por *liberal* en oposición a *social*. El problema, evidentemente, es el siguiente: la democracia, ¿podría *ser* como *debería ser* o sólo puede ser como *de hecho es*? Evidentemente, no se puede ofrecer a esta pregunta una respuesta definitiva y, en su lugar, se revisan los argumentos de aquellos autores que defienden a la democracia liberal y representativa como la única forma de gobierno *posible* en el mundo moderno con la intención de determinar si tienen o no razón, es decir, si la democracia representativa y liberal es, en efecto, la única forma de *democracia posible*. Dos ejemplos clásicos de esta tesis se encuentran en las obras de Publius (Alexander Hamilton, James Madison y John Jay) y Alexis de Tocqueville/A *superficial review of the contemporary theory of democracy offers the following panorama. On the one hand, a positive appraisal of the effective form of democracy, that is, liberal and representative democracy because it provides stability, freedom is respected and there are high levels of justice. On the other, a criticism of democracy for being inefficient, representative and non-participatory, and for being liberal in opposition to social. Obviously the problem is the following: could democracy be what it should be or can it only be de facto? Obviously a definite answer cannot be given to this question and, instead, the arguments of those authors who defend liberal and representative democracy as the only possible form of government in the modern world are revised with the intention of determining whether they are right or not, that is, if representative and liberal government is, in effect, the only form of possible government. Two classic examples of this thesis are found in the works of Publius (Alexander Hamilton, James Madison and John Jay) and Alexis de Tocqueville.*

Zaretsky, Eli, “El destino irónico del psicoanálisis feminista: El caso de Melanie Klein”/ “*The ironic fate of feminist psychoanalysis: The case of Melanie Klein*”

El psicoanálisis, desde mi punto de vista, es una teoría y una práctica para la vida personal. Su históricamente original *telos* fue, valga la expresión, el desmontaje de la familia, la liberación de lo individual de sus patrones paternal y maternal. Así, para entender la diferencia que el género representa para las mujeres analistas de la década de 1920, tenemos que situarlas en relación con el despliegue de la

historia de la vida personal. Ésta, en cualquier caso, es la aproximación que desarrolla este ensayo, centrado en las contribuciones de Melanie Klein./ *From my point of view psychoanalysis is a theory and practice for personal life. Historically its original telos was, excuse the expression, the dismantling of the family, the liberation of the individual from his or her paternal and maternal masters. Thus, in order to understand the difference that the genre represents for women analysts in the 1920s, we have to place them in relation to the unfolding of the history of personal life. This, in any case, is the approach developed in this essay, based on Melanie Klein's contributions.*

Zea, Leopoldo, “Filosofar desde Latinoamérica, filosofar de excelencia”/ *“To philosophize from Latin America, to philosophize par excellence”*

Hacer filosofía, en nuestros días, no es ya crear metafísica, ética o estética, ni estar al día acerca de lo que sobre esto se hace en Europa y Estados Unidos. La problemática de nuestra filosofía es la misma de la filosofía del mundo occidental. No se trata de buscar el bien por excelencia ni el ser metafísico, sino de convivir con los otros, nuestros semejantes, con sus diversas e ineludibles expresiones. Se trata de compartir lo que juntos han hecho en la larga historia de dominación imperial. Preocupación que no está reñida con la lógica, la epistemología y la técnica virtual de nuestro tiempo. Porque cuanto más capaces seamos de reconocer y actuar sobre nuestra realidad como naturaleza y de relacionarnos con los otros sin manipularlos, más posibles serán las utopías./ *To do philosophy, in our times, is no longer to create metaphysics, ethics or aesthetics, nor is it to be up to date with what is done in Europe and the United States on this. The problems of our philosophy are the same as those of Western philosophy. It is not about seeking the good par excellence nor the metaphysical being, but rather to coexist with the others, our fellow men, with their diverse and inescapable expressions. It is about sharing what together they have done in the long history of imperial domination. A concern that is not at odds with logic, epistemology or the virtual technique of our times. Because the more we are able to recognize and to act upon our reality as nature and to relate to the others without manipulating them, more possible utopias will be.*

Zorraquín, María. “Borges: La palabra silenciosa”/ “*Borges: The silent word*”

Se realiza una lectura de algunos relatos de Jorge Luis Borges para trazar, a partir de ellos, la pregunta acerca de los límites y la superación del lenguaje. Se ha afirmado que, ante la insuficiencia del lenguaje para reproducir una experiencia determinada, se abre el ámbito del silencio que trasciende la palabra en el éxtasis. El silencio, entonces, no aniquilaría la palabra sino que engendraría la posibilidad de la polisemia. Además, se agrega que ésta apertura a la ausencia del verbo va más allá de las múltiples significaciones y expresa la presencia de un sentido imposible de ser englobado y contenido dentro de las estructuras racionales de la conciencia./ *A reading of some of Jorge Luis Borges' short stories is done in order to trace, using these stories as a starting point, the question about the limits and the triumph over language. It has been stated that, faced with the insufficiency of language to reproduce a certain experience, the sphere of silence is opened that transcends the word in extasis. Silence, thus, would not annihilate the word but instead it would engender the possibility of polysemy. In addition, it is added that this opening to the absence of the verb goes beyond multiple meanings and expresses the presence of a meaning which is impossible to be included and contained within the rational structures of the consciousness.*